

خط پیشنهادی

فواد نيك زاد

به نظر من بهتر است در این روش آوانگاری مبنای کار اصالت صداهای موجود در زبان فارسی باشد به این معنی که ما به تعداد صداهای موجود در فارسی حرف انتخاب کنیم و از حرف های هم صدا با شکل های گوناگون صرف نظر کنیم. یعنی برای هر کدام از مجموعه حروف زیر: "ذ ز ض ظ" و "ث س ص" و "ح ه" و "ت ط" و "غ ق" یک حرف معادل برگزینیم.

حروف صدا دار:

۱- aa برای آ

مثل صبا sabaam، سلام salaam، آتش aatash

۲- a برای فتحه

مثل فتحه در فصل fasl، زرد zard

۳- e برای کسره

مثل کسره در سفت seft

۴- o برای ضمه

مثل ضمه در کرد kord، منتظر montazer

۵- i برای (ای)

مثل (ی) در میز miz، تیر tir

۶- u برای (او)

مثل (واو) در نور nur، سوت sut

حروف بی صدا :

۷- آپاستروف برای صدای ع و همزه ساکن

مثل استعداد este'daad، مسئول mas'ul، مآل اندیش ma'aal andish

۸- b برای ب

مثل بد bad

۹- p برای پ

مثل پلنگ palang

۱۰- t برای ت، ط

مثل تیر tir، طلا talaa

۱۱- s برای ث، ص، س

مثل ثریا sorayyaa، سرد sard، صبح sobh

۱۲- j برای ج

مثل جاری jaari

۱۳- ch برای چ

مثل چای chaay

۱۴- h برای ح، ه

مثل حادثه haadese، هنر honar

۱۵- kh برای خ

مثل خلیفه

۱۶- d برای د

مثل در dar

۱۷- z برای ذ، ز، ض، ظ

مثل ذرت zorrat، زن zan، ضروری zaruri، ظلم zolm

۱۸- r برای ر
 مثل رفت raft
 ۱۹- zh برای ژ
 مثل ژاله jhaleh
 ۲۰- sh برای ش
 مثل شب shab
 ۲۱- gh برای غ، ق
 مثل غول ghul, قیر ghir
 ۲۲- f برای ف
 مثل فرهاد farhaad
 ۲۳- k برای ک
 مثل کرم kerm
 ۲۴- g برای گ
 مثل گرم garm
 ۲۵- l برای ل
 مثل لیمو limu
 ۲۶- m برای م
 مثل مرد mard
 ۲۷- n برای ن
 مثل نان naan
 ۲۸- v برای و
 مثل ویرایش viraayesh
 ۲۹- y برای ی
 مثل یک yek
 ۳۰- w برای صدای ساکن (واو)
 مثل روشن rowshan، عودت owdat

تشدید را بهتر است با دوبار نوشتن حرف نشان بدهیم مثل معین mo'ayyan و در حروف ترکیبی حرف
 نخست را تکرار کنیم مثل نقاشی nagghaashi

کسره اضافه را می توان با خط فاصله یا هایفن (-) از کلمه اصلی جدا کرد مثل سیمین فرهنگ simin-e
 farhang یا گل زیبا gol-e zibaa

علامت جمع را هم می توان با استفاده از هایفن (-) از اسم جدا کرد مثل داورها daavar-haa، سواران
 savaar-aan

Haalaa gamaan mikonam har kas ke in matn raa khaande-baashad, be raahati
 mitavaanad az in ghavaa'ed-e saade peyravi konad va in ebaarat raa bekhaanad va har
 che bekhaahad be in khat benevisad!